

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.020.30 **Červen 2013**

Lahve na plyny – Svazky lahví na acetylen –
Podmínky plnění a kontrola během plnění

ČSN
EN ISO 13088
07 8324

idt ISO 13088:2011

Gas cylinders – Acetylene cylinder bundles – Filling conditions and filling inspection

Bouteilles a gaz – Cadres de bouteilles d,acétylene – Conditions de remplissage et contrôle au remplissage

Gasflaschen – Acetylenflaschenbündel – Füllbedingungen und Inspektion beim Füllen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 13088:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 13088:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12755 (07 8324) z ledna 2001.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma přejímá bez jakýchkoli úprav ustanovení mezinárodní normy, jejíž členění a technické požadavky jsou odlišné.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 11372 zavedena v ČSN EN ISO 11372 (07 8319) Lahve na plyny – Lahve na acetylen – Podmínky plnění a kontrola během plnění

Souvisící ČSN

ČSN ISO 80000-4 (01 1300) Veličiny a jednotky – Část 4: Mechanika

Souvisící předpisy

Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží (RID) je v České republice zaveden

vyhláškou ministra zahraničních věcí č. 8/1985 Sb. o Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF), v platném znění

Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR) je v České republice zavedena vyhláškou ministra zahraničních věcí č. 64/1987 Sb. o Evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí, v platném znění

Zákon č. 133/1989 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

Zákon č. 174/1968 Sb., o státním odborném dozoru nad bezpečností práce, v platném znění

Zákon č. 251/2005 Sb., o inspekci práce, v platném znění

Nařízení vlády č. 208/2011 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na přepravitelná tlaková zařízení, v platném znění

Nařízení vlády č. 378/2001 Sb., kterým se stanoví bližší požadavky na bezpečný provoz a používání strojů, technických zařízení, přístrojů a náradí, v platném znění

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN PETRAŠOVÁ BRNO, IČ 40448584, Ivana Petrašová, Petr Remeš

Technická normalizační komise: TNK 103 Tlakové nádoby na přepravu plynů

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Tomáš Velát

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 13088
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2012

ICS 23.020.30 Nahrazuje EN 12755:2000

**Lahve na plyny - Svazky lahví na acetylen - Podmínky plnění
a kontrola během plnění
(ISO 13088:2011)**

Gas cylinders - Acetylene cylinder bundles - Filling conditions
and filling inspection
(ISO 13088:2011)

Bouteilles a gaz - Cadres de bouteilles d,acétylene -
Conditions de remplissage et contrôle au remplissage
(ISO 13088:2011)

Gasflaschen - Acetylenflaschenbündel -
Füllbedingungen und Inspektion beim Füllen
(ISO 13088:2011)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-10-06.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze

v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 13088:2012 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Základní požadavky na svazky lahví na acetylen 9

4.1 Obecně 9

4.2 Podmínky plnění 9

5 Montáž, značení a dokumentace svazků lahví na acetylen 10

5.1 Montáž 10

5.2 Ověřování značení a nezbytné dokumentace 10

5.3 Dokumentace 10

6 Kontrola plnění svazků lahví na acetylen 11

6.1 Kontrola před plněním 11

6.2 Obsah rozpouštědla 12

6.3 Počet po sobě jdoucích plnění 12

6.4 Kontrola během plnění 12

6.5 Kontrola po naplnění 12

7 Plnění jednotlivých lahví ve svazku 13

Příloha A (normativní) Postup pro stanovení podmínek plnění svazků lahví na acetylen 14

Příloha B (normativní) Stanovení obsahu rozpouštědla ve svazku v průběhu kontroly plnění 17

Bibliografie 19

Předmluva

Text ISO 13088:2011 vypracovala technická komise ISO/TC 58 *Lahve na plyny* Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a byla převzata jako EN ISO 13088:2012 technickou komisí CEN/TC 23 *Lahve na přepravu plynů*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2013.

Tato evropská norma se předkládá pro odkazy v RID a/nebo v technických přílohách ADR.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12755:2000.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 13088:2011 byl schválen CEN jako EN ISO 13088:2012 bez jakýchkoli modifikací.

Úvod

Cílem této mezinárodní normy je harmonizace rozdílných provozních podmínek a podmínek plnění svazků lahví na acetylen; norma zahrnuje požadavky, které odrážejí aktuální zvyklosti a zkušenosti týkající se kontroly v době plnění lahví.

Existuje-li nějaký rozpor mezi touto mezinárodní normou a jakýmkoli aplikovatelným předpisem, vždy se upřednostňuje daný předpis.

V mezinárodních normách je „tíha, váha“ (angl. weight) ekvivalentní se silou vyjádřenou v newtonech. V běžné řeči (jak se používá v termínech definovaných v této mezinárodní normě) se slovo „tíha,

váha“ nadále používá ve smyslu „hmotnost“, avšak od této zvyklosti se ustoupilo (viz ISO 80000-4).

V této mezinárodní normě se používá jednotka bar, a to s ohledem na její univerzální použití v oblasti technických plynů; je však třeba poznamenat, že bar není SI jednotkou a že odpovídající SI jednotkou pro tlak je pascal (Pa).

Hodnoty tlaku uvedené v této mezinárodní normě jsou uváděny jako manometrický tlak (tlak vyšší než atmosférický tlak), není-li uvedeno jinak.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanovuje minimální požadavky týkající se podmínek plnění a kontroly během plnění svazků lahví na acetylen. Platí jak pro svazky, které jsou plněny, když jsou lahve sestaveny ve svazku, tak pro svazky, jejichž lahve jsou plněny jako jednotlivé lahve a jsou sestaveny do svazku po naplnění. Neplatí pro svazky obsahující lahve na acetylen bez rozpouštědla.

Tato mezinárodní norma neplatí pro jednotlivé lahve na acetylen, které nejsou určeny k sestavení do svazku (viz ISO 11372).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.